



مقاله وارده

کنفرانس عرفانی در توکیو

بعد القاب اینکه :-

در اثر مکتوب شماره $\frac{91}{69}$ مورخه ۱۴ حمل و مکتوب شماره $\frac{171}{135}$

۲۵ حمل ۱۳۱۶ مدیریت محترم عمومی امور بین المللی شعبه کنفرانسهای وزارت
جليله احتراماً بعرض ميرساند :-

این کنفرانس عرفانی بین المللی در بلك زمان و فصلی اجرا گردید که بدترین
و شدیدترین گرمی جاپان مخصوصاً توکیو بوده (البته که درین فصل مکاتب تمام
دنیا تعطیل و متعلمین ' پروفیسرها ' رؤسا و مدیران مکاتب فارغ میباشند .) درین
فصل اهالی شهر بطور عمومی صحت خوب نداشته بلکه اکثرأ مریض شدید میباشند
و مجبوراند که به ییلاقها و کنارهای بحر بروند ، بنده و سرکاتب سفارت که دائماً
مریض بوده و صحت کاملی نداریم درین زمان مریضی ماهم خیلی شدت کرده خودم
از درد کرده و آقای سرکاتب از درد پای که شدت گرمی و خرابی هوای توکیو
باعث آن شده ناراحت و بعداب بوده هنوز صحت نیافته ایم از دیگر طرف برای
مطاوعت امروز ارت جلیله خارجه و وزارت جلیله معارف لازم بود که عضو کنفرانس

باشیم و از جریانات آن اطلاع بگیریم . لهذا خودم متا سفانه شامل شده تو انستم از طرف خود آقای عبدالروف خان سرکاتب سفارت رابامر بصری و معذرتیکه داشت ذریعه وزارت خارجه جاپان بکنفرانس مذکور معرفی و شامل نمودیم اینست که آقای سرکاتب جریانات کنفرانس را از اول الی اخیر فرار چشم دید خودش ذیلاً مفصل بعرض میرساند :-

«امپریال یونیورسیتی که در ان کنفرانس بعمل آمد يك مکتب خیلی بزرگ و عالی شانست که تخمین در سنه ۱۸۱۴ع مخصوص ملی تاسیس شده و تخمین هفتاد سال قبل از تاریخ موجود تعلق به حکومت گرفته این یونیورسیتی بصورتی تعمیر و اطاق های مخصوص تعلیم و مکتب عالی ترتیب شده که اندکی نقص با کبود در ان بدشواری یافت خواهد شد در هر اطاق آن از يك صد تا صد نفر گنجایش دارد . علاوه بر اطاق هائیکه برای يك مکتب عالی لازم است کتابخانه خیلی اعلی ، شفاخانه مخصوص بسیار بزرگ اعلی ، استورانت بزرگ ، اطاق بزرگ برای تعلیم شناوری اطاق مخصوص که برای تعلیم ذریعه سینما ساخته شده ناشن صد نفر گنجایش دارد میدان سیورت بسیار بزرگ و تعمیر شده کواکب و آلات در اطاق است . علاوه بر این اطاق ها يك سالون بزرگ بشکل مدرن در آن مقرر شده برای کنفرانسهای ماهانه با هفته وار خود یونیورسیتی که این کنفرانس بین المللی (سه کنفرانس های عمومی) هم در ان اجرا شد خیلی مجلل که در ان چهار هزار نفر گنجایش دارد ساخته شده . چون تعداد مشمولین کنفرانس داخلی و خارجی زیاده از سه هزار نفر بود که بکهارو یکصد آن خارجی و باقی آن داخلی و همه درین هفت روز در همین مکتب از ساعت نه صبح الی يك شب کار و رفت و آمد داشتند و زبان جاپانی را هم نمیدانستند ، لهذا برای تسهیلات آنها اداره های دیگر از قبیل اداره اطلاعات

یوسته خانه، تیلیفون خانه حتی بعضی از دوکانه‌های لوازم ضروریه و غیره برای هفت روز مخصوص در داخل احاطه یونیورسیتی تاسیس کرده بودند.

نهایت گمان دول که جدیداً و مخصوصاً برای شمولیت در کنفرانس به توکیو آمده بودند در هتلها سکونت داشتند موضع کنفرانس از مرکز شهر و هتلها با اندازه ۳۰ یا ۴۰ دقیقه ذریعه موتر مسافه دارد برای رسانیدن و آوردن شان بوقت معین و با رفتن در دیگر نهائشات عرفانی خارج احاطه یونیورسیتی هفتاد عمده بس با موتر بزرگ که در هر کدام بیست نفر گنجایش دارد؛ در احاطه کنفرانس حاضر بود که بعد از تمام شدن کنفرانس با بوقت ضرورت همراه با هتلها ایشان و با دیگر نهائشات و مکاتب میرسانند.

علاوه بر عملة رسمی و پنجوازه خور مر بوخه سوسائتیه کنفرانس عرفانی روز اذت معارف جایان، از خاندان عالی و نجیبای جاپان انگلیسی دان زن و مرد جوان و متعلمین یونیورسیتی و دیگر مکاتب که همه انگلیسی تکلم میکردند خدمت عرفانی گفته افتخاراً در بزرگترین و بهترین یادست ترین خدمتی که لازم بود از دل و جان خدمت میکردند و بکمال ملاحظت و شیرین ازبانی با هر کدام خارجی یا نهائشده در کوچه بازار، هتل، استورانت، یوسته خانه، تیلیفون خانه، دوکان به بسیار گرم جوشی کمک و معاونت می نمودند. حتی به پلیسها پوره فهمانده شده بود که با مشمولین کنفرانس معاونت کنند، يك روز يك خانم خارجی که عضو کنفرانس بود از مسکن خود ذریعه تکسی کراهی به کنفرانس آمد، شو فر چالا کی کرده عوض پنجاه بن جایانی (به مسافه معین) هفتاد بن گرفته بود، زمانیکه خانم در احاطه کنفرانس از موتر فرود آمد هفتاد بن به شو فر داد پلیس حاضر بوده دید و پرسید که از کجا مهمان را آوردی و چرا ۲۰ بن زیاده گرفتی مهمان زبان جایانی رانمی داند تو چرا قلبی کردی؟ شو فر

بهر گ خود رضا شده بود تا از چنگک پلیس بدادن جریمه جزوی رهاشد .
 اگر بکنفر نما بنده خا رجسی مخصوص کنفرانس بیافستن
 راهی ویا به پرسیدن جائی و یا بگرفتن چیزی لازم داشت
 سه چهار نفر اشخاص افتخاری دور او را احاطه کرده میگفتند : بفرمائید ! چه لازم
 دارید ؟ افتخار دارم که باشما کمک کنم راه منزل شما آنطرف است . و ترشها بآن سمت
 منتظر است . من به استورانت باشامیروم که غذای شمارا تهیه کنم . حال آنکه در استورانت
 چنین خادمان شریف یا خادمه های نجیبه افتخاری بیست نفر بدر استورانت منتظر
 بودند اینهم باید عرض شود که این همه طپاش مخصوص برای پرویا کند بود
 که خیلی برایشان مفید واقع شد و همه نهایتاً کتان تارونز رفتن بجز تحسین و تشکر
 دیگر چیزی نمیکفتند ، چونکه برایشان یک چیز جدید بود و از رفتار دایمی جاپانیها
 اطلاع نداشتند غیر از بن در دیگر روزها خارجیهارا اهمیت نمیدهند .
 بهر حال اگر بر و یا کند با حصول مقصد با فعالیت خود شانرا نشان دادن است
 جاپانیها در بن باره و بسیاری چیزهای دیگر حیزت آور و قابل تقدیر و تقلید هستند .
 اینهم باید عرض شود که در بن کنفرانس عرفانی مخصوص همه رؤسا ، مدیران
 پروفیسران ، معلمین مکاتب یونیورسیتی ها و عالمان زبان انگلیسی و غیره مکاتب عالی
 و ابتدائی شامل بودند . وظیفه هر کدام جدا گانه اظهار فکر بصورت علمی و عملی
 در اصلاح نواقص تربیه و تعلیم بین المللی و بصورت سر بع و اصول جدید و هم اصول
 تعلیم تمام دنیا را حتی الا مکان بیک اصول و سلیقه آورون بود . لهذا شمولیت سفرا ، و یا
 دیپلوماتها ضرورت نداشت از جمله سفرای دول مقیم توکیو صرف وزیر مختار
 ناروی ورومانیه تنها بیک شب اول در کنفرانس عمومی که افتتاحیه گفته میشد
 حاضر شدند و بس . هکذا سکرتر سوم سفارت ترک ، شازردا فرا برانت

سکرتر سفارت ارجنتاین و بعضی شازدها و سکرترهای دیگر نیز بودند و در کنفرانسهای هرروزه که فائده و معلومات در آن بود و لچسپی نداشته و حاضر نمیشدند. يك نفر دیگر و آنها بنده بود که میرفتیم و خیلی شوق داشتیم تا اگر جزوی معلومات هم باشد بدست آورده بوزارت جلیله معارف و وطن مقدس خود تقدیم کنیم. لهذا در تمام شامل و حاضر بودم معلومات زیادی از معارف جاپان بدست آوردم و از معارف بعضی ممالک دیگر نیز بقدر فهم خود در زبان انگلیسی فایده بردم. اگر اقلای پنج نفر معلم انگلیسی دان خودمان با بنده می بود هیچ مضمون از دست نرفت ولی چون تنها بودم که اگر در يك کنفرانس نشسته و به نطق گوش میدادم مضمون دیگر که در اطاق دیگر کنفرانس جاری بود ترك میشد. ازینرو بنده چنین نمودم که راجع به معارف جاپان قایم اندازم معلومات کافی گرفتم.

رؤسا، مدیران، پروفسوران و معلمین جاپانی چیزبراکه روزانه در کنفرانس نطق و بحث میکردند و با اصول تربیه و تعلیم خود معلومات میدادند آنهمه مضامین را بصورت رساله که قبلاً کاتب معارف و انجمن معارف با خود می آوردند این همه رساله ها قدری دشوار بود مگر این معارف عمومی که توانستم روزانه قبل از آنکه بکنفرانس داخل شوم اولاً همه را بدست آورده بعد از آن میرفتم برای بکنیم یاد و ساعت بنطق گوش میدادم و برای دو ساعت دیگر بدیگر کنفرانس نشسته و چیزیکه در رساله ها نبود و یاد در تنقیدات تفصیل داده میشد نوت می گرفتم که در آن بنده بعرض حضور مبارک میرسانم اولاً از اصول جریبان و تقسیمات کنفرانس بعرض میرسانم :- کنفرانس مذکور بدو قسم منقسم بود :- یکی کنفرانس عمومی که در هفت روز سه دفعه از ساعت ۸ الی ۱۲ بایک بجه شب جریبان داشت ؛ شب اول اظهار شکر به بمقابل مهمان نوازی با استقبال جاپانیها از تمام نمایندگان، شب دوم مذاکره

در اصول تعلیم بطور جدید و اصلاح بعضی اواقصات مطابق فکر عموم و تعلیم نیک بینی و خیر اندیشی بین المللی به تمام متعلمین، شب سوم فائده جمع شدن نمایندگان تمام دول و هم فکر شدن همه در باب اصول تعلیم و خاتمه دادن کنفرانس باظهار نطق ها و موزیک و خواندن ترانه ملی جاپان بود.

قسم دوم آن این بود که: - دوازده اطلاق معین گردیده بود و هر اطلاق امره جدا داشته مضمون جدا گانه در آن اطلاق هر روز بحث و مذاکره میشد. در هر مضمون بحیث هیئت قضای یکنفر رئیس و یکنفر معاون و یکنفر سکرتر معین بود که نگرانی و قضاوت تنقیدات نماینده هر مملکت را میکردند مثلاً اگر یکنفر پروفیسر یا نماینده یک مملکت به اصول تربیه و تعلیم مملکت دیگر تنقید میکرد صحت و با غلط بودن تنقید در این هیئت نوبت گرفته شبانه در کنفرانس عمومی پیشنهاد کرده اصول صحیح را منظور و اعلان میکردند. زیرا رئیس و اعضای کنفرانس عمومی آمر و مافوق دوازده کنفرانس های روزانه بودند که عبارت از یکنفر رئیس عمومی، معاون رئیس عمومی، سکرتر عمومی، معاون سکرتر عمومی که جمعا تخمیناً چهل نفر اعضای ریاست عمومی کنفرانس بود.

رئیس عمومی و صاحب اختیار کلی کنفرانس یکنفر امریکائی بود (اسم او در اول فهرست نمایندگان باصویرش نشان داده شده زیرا به زیادتی تعداد نمایندگان که بالغ به چهارصد نفر بود از جابگیر متحده امریکا آمده بودند). بعد از آن تمام هندوستان که تخمیناً زیاده از دویست نفر آمده بودند بعد از آن دیگران از مالکی که جمعیت و نمایندگان به تعداد زیاد شامل شده بود نمایندگان هر مملکت از خود رئیس، معاون و سکرتر معین داشتند که همه تحت قانون و نظام ریاست عمومی رفتار میکردند و از مملکت خود بهمین تشکیل آمده بودند.

چیزهاییکه در کنفرانسهای روزانه و مضامینیکه در آن تنقید و مذاکره میشد و در رساله‌ها نیست اینست که قرار آتی بعرض حضور میرسانم :-

در یکی از شعبات کنفرانس روزانه در باب تعلیم اخلاق بطلاب بسورت عملی و شفاهی بحث شد و آن این بود که بکنفر نهاننده بر خاسته چنین تنقید نمود

« در مکاتب امریکا و فیلیپین کتابیکه مخصوص برای تعلیم اخلاق طلاب ابتدائی باشد و از روی آن کتاب طلاب درس اخلاق بگیرند موجود نیست » بکنفر پروفسور مکاتب ابتدائی جزیره فیلیپین که در وطن خود حیث ریاست مکاتب را داشت و هم در کنفرانس یکی از اعضای مدیره بود، بر خاسته جواب و تشریح داده تمام معلمین و پروفسوران را که تخمین سه صد نفر بودند تا حدی قانع و خاموش گردانید اینست عیناً نطق او :-

جناب رئیس و خانم ها و آقایان !

شرف وارم اگر بتوانم بمقابل تنقید جناب پروفسور جواجی عرض نمایم

اگر بدون بودن کتاب اخلاق بدست معلمین ابتدائی تعلیم دادن اخلاق و با معلمین را با اخلاق تربیه نمودن ناممکن می بود این تنقید شاید درست بود . در مکاتب فیلیپین چنین کتاب موجود نیست که بدست ^{روستگاه علوم انسانی و مطالعات تربیتی} ~~طلاب ابتدائی~~ ^{طلاب ابتدائی} داده شود مکاتب ملی جاهیر متحده امریکا چنین کتابیکه از روی آن درس اخلاق داده شود بدست طلاب مکتب نمیدهد و هم تا این وقت رؤسا و مدیران مکاتب امریکا اهمال و غفلت در تعلیم اخلاق طلاب ننموده اند بلکه توجه جدی نموده اوامر و هدایات کافی اکیده برای معلمین مکاتب شهرها و دهات صادر کرده ذریعه معلمین تمام طلاب را اخلاق صحیح تعلیم داده و میدهند . مضامین اخلاق که ذریعه معلمین شفاهاً و عملاً برای معلمین داده شده و میشود؛ موضوعات اینست احسان و مهربانی و راست کاری دیانت ، اطاعت والدین و بزرگان ، احترام اشخاص و اشیای مقدس و غیره

در بنصورت شما تصدیق میفرمائید که متعلمین مکاتب جهاہیر متحدہ امریکہ و جزیرہ فیلیپین با اندازہ کافی درس و ہدایت اخلاق گرفتہ و میگیرند در حالیکہ داشتن کتاب و تنہا خواندن عبارت آن اینقدر مفید واقع نمیشود کہ عملاً و شفہاً بشنوند و بیاموزند. ما میخواستیم کہ طفل با متعلم بصورتی تربیہ شود و دارای صنعتی گردد کہ مدام در فکر گفتار و کردار راست و صادق بودہ صفت عالی صداقت را در گفتار و کردار تمام افعال خود اختیار نماید زیرا با صداقت و راست کاری و عدل انصاف، مدد کار بودن، خود خواہ و خود پرست نبودن و تمام صفات عالیہ فوق الذکر مضمحل است. علاوہ برین اطفال اگر مربی و والدین خوب داشتہ باشند بعضی ازین صفات عالیہ فوق الذکر خود می آموزند و مکتب موضعی است کہ متعلم مصرف ترین ساعات خود را در آن صرف کردہ و با دیگر متعلمین و اطفال معاملہ دارد. متعلم میتواند اخلاق خوب و بد را از کسانی بیاموزد کہ بہ ایشان ہم صحبت میباشد. ضرورت است کہ متعلم ذریعہ معلم تعلیم اخلاق را بصورت عملی و شفہاً بیاموزد کہ بتواند از عادات بد اجتناب و کار ہائی را کہ نیک و راست است آکتساب کنند. اطفال خورد و هکذا متعلمین میتوانند اخلاق را از چیز ہائی بیاموزند کہ در بین جماعت و مکتب واقع میشود همچنان از دیدن آن چیز ہائیکہ از بعضی اشخاص متعلمین در بین مجالس و جمعیت ہا واقع میشود طفل از ہمہ اولتر بخاطر می داشته باشد آنگونہ درس اخلاق را کہ بوسیلہ رفتار و سلوک خوب یا بد خودش ذریعہ معلم یا بہ عبارہ دیگر ہادی و قاضی عادل برای او فہاندہ شود نہ اینکہ کتاب را بخواند و بہ تعمیل آن نداند و حتمی است کہ معلم ہمیشہ نگران متعلمین بودہ بہترین درس اخلاق را صورت عملی بیاموزاند و متعلم را بصورتی موصوف سازد کہ رفتہ رفتہ خودش بیواند فرق سلوک و رفتار نیک و بد را نمودہ از بد اجتناب و نیک را اختیار نماید.

اجازه بدهید بعضی مثال بیاوریم شاید بدانیم که تعلیم اخلاق بصورت شفاهی و عملی یا بنظر دیدن میتواند بعمل آید با فرض میکنیم یکنفر همشهری مادزدی کرده و پلبس او را در محبس برد و اطفال همه این واقعه را دیدند و در بین خورد و بزرگ متعلمین این موضوع بحث شده مگر سبب آن را نمیدانند معلم از متعلمین میپرسد :- یکنفر همشهری ما را دیدید که پلبس توقیف نمود آیا چرا؟ البته شما برای او تأسف میکنید و خود شما هم متأسر هستید . معلم با تعلیم و تشریح زبانی خود باید برای متعلمین درس بدهد و بفهماند زحمت و آفت کسانی را تعقیب میکند که مرتکب کاری میشوند که بر ضد حق و راست بوده .

همشهری ما مرتکب کار خلاف حق شده بود که خود را گرفتار چنگ پلبس و دچار زحمت نمود .

مثال دیگر عرض کنم :- معلم در جماعت بالای تخته این عنوان را (خوشترین مردم ها در شهر ما) نوشته درین موضوع از شاگردان خود تفصیل میخواهد شاگردان از جواب و سوال زبانی با معلم خود مانند نقش بر سنگ می آموزند که چگونه يك شخص را با اولیای چگونه اخلاق و صفات میتواند در بین مکتب ، مجالس خانه خود ، در قریه ، در شهر ، بالاخره در وطن خود با خوشترین وقت زیست میکند ، و تمام خوبیها مضمحل در افعال و سلوک خود شخص است فرض است که در مکتب معلم و در خانه والدین و کالاترین نفر فامیل متعلم ، حکمیت و قضاوت مجادله و نزاع در حیات اطفال را بکنند حتمی است که معلم بگوید کدام شخص حق بطرف و راست است و متعلمین باید بدانند که معلم با اولیای ماقاضی و محاکم ما میباشد بارها شده و میشود که اطفال در بین خود ها زد و خورد کرده باعث جراحت عمد گر شده اند درین صورت لازم که تمام به متعلمین مکتب فهمانده شوند که قهر و عصیت مدعش قریب و مخوف ترین وهم بدترین صفات است و يك شخص

عصبی در يك لحظه عصبیت خود کاری را مرتکب میشود که در تمام حیات خود افسوس خور و پشیمان باشد و بفهماند که هر معلم باید درین فکر باشد که طبیعت و عصبیت خود را اداره و محافظه کرده آرام و حلیم باشد تا بتواند حیات خوش داشته خود را بدرجه برساند که باعث راحت عموم گردد. و این کنترل مزاج و عصبیت البته برای بسیار اشخاص دشوارترین چیز است.

يك مثال مهم دیگر اخلاقی بیاوریم: مثلاً امین و راست کار بودن. اگر شوق امین و راست کار بودن هادی ما بوده و با ما با آن صفت تربیه شده باشیم بفکر فریب دادن دیگری نخواهیم بود و این در گفتار و کردار ما است که باید جرئت نکنیم که دیگران را قبول کردن چیزیکه صحیح نباشد و ادار و مجبور سازیم یا معلم چه قسم میتواند این فکر و عمل را به معلم بفهماند؟

معلم و دیگر معلمین می فهمند که يك تعداد معین از طلاب در وقت امتحان حيله و غبن کردن درسی را که از کلمات یا بی اعتنائی نخوانده بودند با اینهمه پارچه سوالات را به غبن بر کردند و خودشان هم میدانند که درس را هرگز نخوانده بودند. معلم میتواند درین صورت از همه معلمین سوال کند (این معلمین مرتکبین غبن از غبن خود چه فایده گرفتند؟) ازین فقره با این سوال تمام معلمین می آموزند که ماسرف نمیتوانیم برای يك زمان بسیار گوناگون غبن و فریب کاری کنیم زود یاد بر زمانه و دنیا خواهد فهمید که حقیقتاً ما چه هستیم یا مثلاً بعضی اوقات واقع میشود که اطفال در مکتب دروغ میگویند و معلم میدانند که معلم دروغ گفت چه لازم است که باید کرده شود؟ معلم باید به معلم نشان بدهد که چه گونه اینچنین يك فعل مدام نه تنها فاعل خود را صد میزند بلکه اکثر به اوقات بدیگر آن نیز صد میزند.

دروغ گفتن عموماً سرزنش و مکافات را خود بخود میآورد مثلاً يك شخص دروغ گوی

بنزد دیگران محترم نیست معلم نمیتواند اعتماد و اعتبار داشته باشد به متعلمی که راست گوی نیست درین صورت هر متعلمی که میخواهد معلمش با اعتماد و اعتبار داشته باشد و نظر با این اظهار به معلم می بینند که زیاد برین معلمش با اعتماد ندارد حس و اثر غمگینی در او پیدا میشود و کوشش مینماید که دیگر مرتکب دروغ گوئی نشود. بدلا بل فوق ما مکتوبیم که عادات و اخلاق متعلمین را در مدرسه اصلاح کردن و بعبارة دیگر درس اخلاق بدون کتاب تعلیم دادن ممکن و به معلم مر بوط است. مهم ترین وظائف معلم همین درس اخلاق است. متعلم باید تریه شده باشد به کبر دن کار صحیح، بگفتن سخن راست و با متعلمین وهم مکتبشان خود بصورت طبیعی معتاد و مخلوط بودن، بیدار و دلاور بودن و بدانند که چگونه بد دیگران مهمان و مدد گار و مفید ثابت شود این صفت های خوب در طبیعت و عادت متعلم نشو و نما میکنند و بطور یکه عمر او روز بروز بلند میشود این صفات نیز ترقی کرده میرود بشر طیکه آمرین و معلمین مکتب بطور عاقلانه و اصول صحیح

تعلیم و تربیه بکنند. *شوشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی*
مدیر و معلم خوب البته میدانند که برای تعلیم اخلاق و اصلاح عادات و رفتار طلبه چگونه یک ترکیب مفید بعمل آورد.

روز دیگر عنوان ذیل موضوع بحث قرار داده شد:-

« اشذ ضرورت همدستی والدین و مربیان خانگی متعلمین با معلمین و مدیران مکتب »
شک نیست که اگر مربیان خانگی متعلم در حیات خانگی و خارج از مکتب اولادان خود متوجه نبوده قضاوت در افعال نیک و بدو با اصلاح آنها دقت نکنند نه تنها تریه و تعلیم مکتب بسرعت لازمه مفید واقع نمیشود بلکه صفات

خوبیکه در مکتب آموخته آنرا نیز فراموش کرده و از دست میدهند. لهذا مر بیان خانگی با معلمین و مامورین مکتب با آنها درجه لازم است. در راپورت مفصل مضامین درسی و اخلاقی و صحی ماهانه بکنفر طالب العلم که راساً از طرف اداره مکتب به اولیای متعلم فرستاده میشود تمام نقاط قوی و ضعیف آن نشان داده شده میباشد برای اولیای متعلم لازم است که بعد از گرفتن آن را راپورت مفصل و در بافتن نقاط ضعیف اولاد خود شان بدقت توجه کنند که نقاط ضعیف او از چه رهگذر است و بصورت صحیح آنرا به اولاد خود شان فہمائند.

و چاره بیندیشند که زود تر اصلاح گردد

مثلاً بعضی طلاب عادتاً به صفائی و اسپورت میل ندارند. شك نیست كه بفوا بد آنها نمیدانند و در مدرسه صرف اطاعت قانون مکتب را نموده بعد از آن هیچ توجه ننموده و شوقی ندارند. در اینجا با اولیای متعلم بطوریکه در مکتب به متعلم فہمائند شده و اولاد شان خود بفہمائند که عقل سالم دردماغ میباشد و دماغ سالم شده نمیتواند تا بدین انسان پاك و باقوت نباشد قوت بدن البته که بوزرش و اسپورت بلا تاغیه مربوط است. اگر يك شخص مدام اسپورت میکند دارای صحت کامل بودم از جسمی و دماغی هیچگاه حس خستگی و مانند گمی نکرده تمام دروس خود را بکمال راحت حاضر نموده و در نتیجه درین همصنفان و تمام مکتب خود سرآمد همه گردیده مورد تحسین و اعتبار اولیا و معلمین و متعلمین مکتب میگردد. وجود سالم بدو او را کمتر محتاج میگردد. در محالکی که اهالی دهات و قریه جات با عملیه و فعله آن اکثر آنها خوان میباشند و یا تا حد کافی تعلیم نخوانده اند مامورین مربوط یعنی وزارت معارف عموماً ذریعه راد یو اهالی را با بیانات ساده فہمائند تعلیم و تربیه مینمایند و والدین و اولیا

اطفال را بواسطه نطق در رادیو سرعت محیر العقولی بصنفی درآورده اند که آنها توانسته و میتوانند در تربیه و تعلیم اطفال خود با معلمین و مامورین مکتب هم دست و مدد کار گردند. زیرا از بنبرو رادیو در تعلیم و تربیه و بیدار ساختن پیر و جوان اهمیت مخصوصی دارد و وزارت معارف ممالک باین ذریعه فائده زیادی برده اند و سهولت زیادی در تربیه اولادان مملکت خود ها یافته اند و اهالی مملکت را با وجود بزرگی سن بطوری اصلاح نموده و با اطفال شان متوجه ساخته اند که اطفال شان همان شوق و ذوق و همان دلچسپی مکتب را در خانه نیز دارا شده اند و در بین مکاتب و خانه های معلمین اتحاد و رشته استوار دوام دارد.

والدین و اولیای معلمین مکاتب ابتدائی و متوسط به مکتب خواسته میشوند و با ایشان بموضوعات مختلفه تعلیم و تربیه بحث میشود و هم برای شان ظاهر میگردد که اطفال در مکتب چگونه حیات و تعلیمات دارند و هم باید در خانه چگونه با ایشان توجه شود. هکذا معلمین مامورند تا در خانه اطفال رفته اصول حیات خانه و در بین والدین و اولیای پرشمار ملاحظه نمایند و اگر نکند و اطفال را در خانه داشته باشند برای شان

خاطر نشان نمائید . رتال جامع علوم انسانی

باینگونه هم دستی والدین و اولیای معلمین با معلمین و اداره مکتب اطفال بزودی و با اصول جدید و به بسیار سرعت تربیه و تعلیم جدید را اخذ میکنند. برای بیدار ساختن و اصلاح نمودن اولیای معلمین که تعلیمات خود شان با اندازه کافی نیست و با ناخوان اند رادیو اهمیت مخصوص و فوق العاده دارد و بوزارت معارف کمک فوق العاده رسانده و میرساند. هر روز ذریعه رادیو علاوه بر اخبار بومیه داخله و خارجه و موزیک برای اطفال و بزبان اطفال اخبار و اصول اسپورت را تلقین و نشر میکنند. اهالی شهر و دهات، عمله و فعله کارخانهجات را ذریعه رادیو

به اسپورت تشویق و ترغیب میکنند. در جاپان برای تعلیم و مشق اسپورت از طرف صبح وقت معین است ولی با اینهمه اهالی از فایده اسپورت با منتهادرجه مستفید شده و بحدی شوق پیدا کرده اند که تنها بوقت و ساعت معین قانع نبوده، اگر مامورین وزارتهاست زن و مرد ساعت يك بعد از ظهر از وقت صرف طعام خود بیست دقیقه آنرا در میدان متصل وزارت نهی خود هر گونه اسپورت از قبیل تینس، پس بال، فت بال، جستن و غیره چیزها را مشق میکنند. کارگران کارخانه جات بلا تاغ در ساعت يك روزاً اقل بیست دقیقه وقت خود را به مشق اسپورت صرف میکنند.

اگر چه در حقیقت کار آنها در بیست و چهار ساعت اسپورت است. اگر بهار باشد باز مستان در جاپان اسپورت ترك شدن ندارد. در زمستان آئس کیت (بخمالك) سکی (بالای برف بخمالك) و غیره بازیها دارند. در بهار جاهای مخصوص شناوری بر علاوه کنارهای بعضی بتعداد زیاد ساخته اند. کولهای مخصوص برای کشتی با قایق رانی اطفال خورد و بزرگ دارند. به جاهای مخصوص یخ تر تیب نموده اسپورت آئس کیت مینمایند اول آئس کیت بر روی چوبهای مخصوص تر تیب شده مینمایند. البته از وزارت معارف و طلاب مکتب که مربوط مدرسه است بدون پول محصول و بوزارت معارف تعلیم و تربیت و علم اجتماعی نیکی عمومی و برای اهالی شهر هاست يك محصول جزوی منلاً فی ساعت پنجاه سن و بعضاً کمتر نکت فروخته می شود که ازین گونه پول جزوی نه برای اهالی زحمت می شود وهم يك حدی مصارف همان بازی گناه حاصل می شود اهالی بحدی با اسپورت مانوس و از آن مستفید شده اند که هر هفته از شهرهای دیگر داخلی و یا خارجی متعلمین مکاتب عالی در مرکز آمده در هر گونه اسپورت مسابقه میکنند و نکت شمولیت در بن گونه مسابقه ها از پنجاه سن کمتر و از پنچ سن بالاتر نمی باشد و در هر بازی گناه

از بیست هزار پانزدهمین چهل هزار نفر گنجایش بر چوکی هادارد اهالی به پول آن اهمیت نداده تکت خریده شامل میشوند ازینگونه پول اگر وزارت معارف است یا بلدیة شهر و یا کمپنی صاحب ثروت فوق العاده گردیده در تعداد نهائشکها واسپورت ها روز بروز افزوده رفته ومبروند و اینگونه نشویقات وتعلیمات اهالی مملکت را تربیة روحی وجسمی نموده اینست که بیک قوه خستگی ناپذیر وبیک دماغ صحت رسالم در بیست وچهار ساعت شبانروزی مصروف کار ویش بردنرقبات روزافزون خوداند . کتنگ های اخبار که اسپورت را نشان میدهد نیز تقدیم است .

تربیه وتعلیم ذریعة فلم وسینما در جاپان

نطق رئیس سوسائینه تربیه وتعلیم عمومی مربوط وزارت معارف جاپان : -
 یانزده سال قبل ازین فلمها اولاً از ممالک اروپا به مملکت ما بخرید یا بکرایه وارد میشود .
 مخصوصاً در چند سال ماضی قریب زیاد تر بود . این احتیاج مارا وادار نمود
 که در صنعت ساختن فلم داخلی خود توجه نهائیم . لهذا میتوانم گفت که صنعت
 فلم سازی ما کامیابی معتنی بها وقابل دقت حاصل کرده رفته ومیرود . بالخاصه
 در فلم های عرفانی یعنی تربیه وتعلیم وهم تعلیمات در ساختن هر گونه فلم واین
 موعده کم بیک نقطه مهم قابل قدری در تاریخ صنعت فلم سازی در جاپان گفته
 می شود . خیلی مسرورم از یافتن چنین موقع که میتوانم بعضی چیزها در باب تعلیم
 وتربیه در جاپان ذریعة فلم برای حاضرین محترم که از ممالک خیلی بعید تمام دنیا
 ودرینجا تشریف آورده اند عرض نهائیم

اول تر از همه خلاصه فائده فلمهای تاتر دار وبعد از آن فلمهای غیر
 تاتر دار را تشریح خواهم نمود . در اخیر سال ۱۹۳۶ جمله تعداد فلمهای
 سینما تاتر یک هزار و شصت و بیست و هفت بود (سینما تاتر

فلمیست که عکس تأثر گرفته شده گویا تأثر را در فلم آنها شا میکنند که درین گونه فلم چندان فائده علمی، اخلاقی یا عرفانی نیست صرف تفریح دماغی در آن مضمراست.) با اینکه در صد و هشتاد و چهار فلم تنها تصاویر و مناظر نشان داده میشد آنها غیر متحرک و بدون آواز و فی صد شانزده متحرک و آواز دار بود. حال بسیار ترین آنها فلم متحرک و متکلم میباشد که در اکثریه شهرها تقسیم شده اند و در دهات و قریه جات شهرهای بعیده عمان فلم های قدیم فوق است. لهذا در نظر و تحت اقدام است که همه فلمهای تأثر دار رفته رفته بزودی ممکنه به سینمای متکلم و متحرک تبدیل شوند. در سنه ۱۹۳۶ جمله تعداد مشتریان ویانها شاپیان سینما تأثر با لغ شده بود به (۲۲۶۰۰۶۰۰۰۰) دفعه این که نمبر تنها سه چند تعداد نفوس تمام مملکت است. و تنها شاپیان فلمهای غیر تأثر دار که بالغ بود به (۴۲۰۰۰۰۰) دفعه در تعداد فوق الذکر داخل نیست از قراریکه در فوق تذکار نمودم حتی تأثر هائیکه دارای فائده عرفانی هم بودند به سینما تبدیل میشوند.

در مملکت ماسه قسم سینما تأثر موجود و احصائیه آنها قرار آ نیست :- اول سینما تأثر خارجی جمله فیصد $\frac{۳}{۱۰}$ - دوم سینما تأثر صرف جاپانی فیصد $\frac{۱}{۳}$ ۶۹ سوم سینمای مخلوط خارجی و جاپانی فیصد $\frac{۶}{۱۰}$ ۲۴ سینمای مخلوط اینست که در هر سینما خانه علاوه بر اخبارات دنیا و داخلی دو فلم دیگر نشان داده میشود یکی جاپانی و دیگری خارجی (این احصائیه نشان میدهد که در سینما تأثر فلم جاپانی حصه بزرگترین را داراست و ظاهر میگرد که در صد $\frac{۱}{۱۱}$ ۸۳ فلم جاپانی و $\frac{۱}{۶}$ ۱۶ فیصد خارجی بود.

در حقیقت زیناد بودند فلم جاپانی ثبوت ترقی و پیشرفت صنعت فلم سازی ما را مینماید.

توسعه و شیوع تربیه و تعلیم بواسطه سینما

فلمها ئیکه تا تر ندارد و مخصوص برای تعلیم و تربیه میباشد منقسم بر دو قسم است :- اول برای تربیه عموم اهالی مملکت دو مین برای تعلیم و تربیه مکاتب فلمیکه برای تربیه اهالیست ، اداره های حکومت و دیگر سوسائتیه ها و کمینی های ملی بمقصد تربیه و تعلیم نمودن حیات اجتماعی ، امورات اجتماعی ، هدایات صنعتی و علمی ، پروپاگاندا اقسام اسپورت ، پروپاگاندا و هدایات صحی ، نشر اخبارات داخلی و خارجی و شیوع تعلیم و اصول اطفای حریق و غیره را استعمال کرده نشان میدهند .

از قسم دوم آن اولتر مکاتب ابتدائی و متوسط وهم بحکم ضرورت مکاتب عالی ریونیورستی ها فائده خیلی بزوک و مهم میکیرند . مثلاً در ریونیورستی ها در نشر بحات دا کتری و با ساختن ادو به و با تخری به ادویه و با تشریح مغز و جسد انسان یا حیوانات بعد از آنکه معلم و پروفیسر تشریح میدهد . متعلم اولاً نمیتواند درک کند و اگر درک نکند با شنیدن و خواندن بود و قوتی ابرده سینما افتاده عکس متحرک و صدا دار آن همه دروس و علوم را نظراً دیده حاجت تکرار بر روز دوم یا دفعه دوم نمیمانند . بکفر بود خارج متعلم بطوری نقش میشود که ما دام حیات فراموش نخواهد کرد وهم در همان لحظه فلمهای علمی از قبیل فوق که از امریکا و جرمنی باخریده و با کراهه گرفته شده و موجود است نشان داده میشود . ضمناً به متعلمین فهمانده میشود که مکاتب دیگر ممالک بکدام درجه بلند رفته و ترقی کرده اند .

برای متعلمین ابتدائی و متوسط که ذریعه فلم درس داده و تشریح میشود اینست که مانند فوق متعلمین باسانی درک کرده نمیتوانند بالخاصه اطفال ابتدائی

ومكا تب متوسط ، مثلاً جغرافیه در روی نقشه دیواری و کره که بر روی میز گذاشته شده فهمیده نمیتوانند و قتیکه در سینما مفصل و بصورت متحرک نظر آمی بینند بآسانی و خوبی میدانند . در مكا تب ما برای متعلمین ابتدائی و متوسط اولاً جغرافیه داخلی را از قبیل خط فاصله سرحدات که در سینما به خوبی هر نقطه جزئی را معلوم کرده فهمانده میشود . بعد از آن اوضاع و عادات و مناظر خوب شهرهای داخلی را از يك شهر بدیگر شهر و از شهرها و دهات و قصبسات اطراف بعیده را بر کز و تمام اوضاع و اخلاق و عادات اهالی و مكا تب و معارف مرکز را بآن شهرها و دهات اطراف در فرستاده و نشان داده میشود . در بنگونه تعلیم جغرافیه داخلی فواید زیاد مضمراست . اولاً تمام اهالی ممالک بدون سفر و سیاحت و مصارف و زحمت همه نقاط وطن خود را می بینند و از اوضاع شهرها و دهات بعیده و وطن خود واقف میباشند و چیزهای خوب آنرا میآموزند و مناظر قشنگ آنرا مشاهده میکنند و میدانند که سر تاسر مملکت چه است و چه دارد و هم تاز بسخ آنرا خوب میدانند و نیز از رسوم و عادات هر حصه و وطن خود که یکی از دیگر تفاوت دارد واقف میگرددند . ثانیاً تمام اهالی بیک فکر و خیال تر بیه شده همه متحد و متفق بوده چیزهای خوب آنرا از همه بگر خود اخذ میکنند . چیزها ئیکه در فوق ذکر شد زیادتر به سینمای عمومی نشان داده میشود چه آنهمه مسائل حیات عمومی و ملی است . هکذا از ممالک خارجه بتشریح فوق نشان داده میشود . فلمهای تعلیم صحی و اسپورت ها که از ممالک خارجه باشد به تمام مكا تب و اهالی نشان داده میشود .

فلمهای اسپورتنی داخلی مرکز را به مكا تب ابتدائی شهرها و دهات و قریه جات فرستاده بمعرض نمایش میگذارند و با اهالی بعیده اطراف و متعلمین مكا تب فهمانده

و پرو یا گاند میشود تا آنها بدانند که اهالی و مکاتب مرکز اسپورت شان تا کدام درجه ترقی و پیشرفت کرده و صحت خود شان را تا کدام درجه محافظه کرده و در نتیجه در هر شعبه کامیاب گردیده اند.

باینصورت استعمال فلم و سینما درین نازکیها ترقی و پیشرفت زیادی در تربیه و تعلیم مکاتب و متعلمین و هم عموم اهالی مملکت نموده وزارت معارف و ادارات حکومتی و ملی تصمیم متین نموده اند که این اصول را در آینده بیش از پیش ترقی و توسعه دهند چه در تربیه و تعلیم اهالی از سینما بهتر و سریعتر چیزی تا حال به تجربه نرسیده . استعمال و استفاده فلم در تربیه حیات اجتماعی عموم اهالی يك مجلو بیت و محبو بیت فوق العاده را بنظر اهالی پیدا کرده مخصوص بعد از آنکه وزارت معارف و دیگر ادارات به فائده آنی آن پی برده تربیه و تعلیم خود را هم در فلم بصورتی نمایش داده اند که موافق میل و شوق عام و خاص بوده بزرگی فوق التصور همه در تمام امور حیات اجتماعی و هر گونه علوم عالم بیدار شده میروند . تا حال وزارت معارف و دیگر کمپنی های ملی فلم های تعلیم و تربیوی خود را باه چهار و هشت حصه و شش شهرهای بزرگ سر تا سر مملکت نشر و توزیع نمودند و بالمعنی در فرستادن زیاد تر فلم و همه حصص خورد ترین مملکت توجه دارند . در ولایات و حکومتی ها این فلمها به هدایت وزارت معارف ذریعه مرکز حکومتیها و ادارات مربوطه نشر و ذریعه آن با اهالی تعلیم و یا اینکه سینما نشان داده میشود .

فعالیتی که وزارت معارف بصرف میسرساند اینست که قبل از انتشار فلم به شهرها و قصبه ها حتی بمرکز شهرها همه مامورین مربوطه باهم جمع شده میسنجند و فیصله مینمایند که چگونگی فلم در کدام شهر یا قریه با قصبه نشان داده شود . یعنی اینکه بلند تر از فهم اهالی یا خلاف شوق و مزاق شان نباشد و با در شهر بکه فهم و مزاق اهالی بلند است فلم معمولی یا بی معنی نمایش داده نشود . فعلاً در (۳۲۶۱) مکاتب

ابتدائی و (۷۱۴) مکاتب متوسط از سینما استفاده می‌کنند. اینهمه باید گفته شود که فلم تربیه و تعلیم از بس کم است به تعداد مکاتب ابتدائی نسبت داده نمی‌شود. زیرا در حقیقت زیاده از بیست هزار مکاتب ابتدائی در تمام دهات و قریه جات داریم و مکاتب متوسطاً کثراً در شهرهاست. در اوائل که تربیه و تعلیم در بعضی فلم جاری گردید، در مکاتب ابتدائی طلبه هر جماعت و هر درجه در یک اطاق جمع شده سینما را تماشا می‌کردند مگر امروز در بعضی مکاتب در هر جماعت جداگانه سینما دارند که از آن بهر مضمون مختلف تعلیم و جداگانه کار می‌گیرند. سینمای شانزده ملیعت در حال موجوده خیلی برای تعلیم عمومی مکاتب منظور و مفید واقع شده که در بیست و هشت هزار صفت مکتب فی صد ۵۹ ماشین سینمای فوق الذکر استعمال می‌گردد. ولی متأسفانه اکثریة آنها هنوز سینمای بیصد است که معلم همراه بزرگان به متعلمین تشریح می‌کنند. چند سال قبل چنان فلمها در سینماها نشان داده میشد که بکدفعه واقع گردید که رفتن اطفال مکتب به سینما و تماشا فیلم کاملاً منع گردید و اطفال مکتب اجازه نداشتند که به تماشا سینما بتو کیو با دیگر شهرها بروند. شریعتاً آن کم کم قلمها اصلاح و بطلان اجازه داده شد امروز مردم آموختند و معلمین و مربیان در یافتند که بهترین راه برای تربیه و تعلیم عام و خاص و خورد و بزرگت سینماست. لهذا باید فلمها را توسعه و ترقی داد و هم فلمها برای عموم طبقات ملت نمایش داده شده و میشود که همه تعلیمات تازه و روح زنده گرفته افکار و رویه صد سال قبل را که به بسیار سستی و کمنامی ما را از دیگران عقب می‌ماند ترک داده در عالم تجدد و علوم جدید به قدمهای وسیع و سریع هادی شوند. وظیفه ادارات مربوطه حکومتی و ملی و بالخاصه وزارت معارف ما همین است که عموم ملت و طلاب معارف را بدیدن اینچنین تربیه و تعلیم نشو و یق بلکه مجبور بر رفتن سینمای نمایشند.

تسهیلات در فهمیدن سینما و شوق اهالی بدیدن سینما

از آنجا که يك ملت نمیتواند دماغ سالم ، فكر صحيح و روح زنده داشته باشد مگر که آن ملت با اندازه کافی و تعداد وافى سامان و ذرائع تفریحات روحى و دماغى و مشغولیات داشته باشد علاوه بر آنکه نمیتواند دارای اوصاف فوق کردد داشتن تفریحات اهالی مملکت را بچیزهای ناشائسته یا غیر ضرورى مصروف و مجبورى سازد از بنر و در تهیه و تدارك تفریحات عمومى برای اهالی ، ادارات مربوطه با اتفاق همدیگر سعی و همه چیز را با اندازه کافی آماده ساخته اند (ادارات مربوطه مراد از وزارت معارف - وزارت داخله - بلدیة شهر - کمپنى های ملی و سوسالیتها هم میباشد) درابتداء قیمت تکت سینماها را به تجربه که کامل نبود چند درجه معین نموده بودند که مثلاً از پنج بن بالا و از پنجاه بن کمتر نبود. درینصورت کسانیکه پول دار و مستعد بودند زیاده تر و کسانیکه غریب و کم پول بودند بکلی کمتر میرفتند درینجاده و گونه نقص مهم ظاهر گردید :-

اولین و مهمتر بن آن این بود که طبقات ناتوان و کمپنى پول که ضمناً ناخوان و بی تعلیم و با کمتر تعلیم و تربیه داشتند نمیتوانستند به سینما بروند و مقصدیگانه ما زیاده تر تربیه و تعلیم و بیدار ساختن طبقه بی تعلیم و ناتوان بود و هست .
نقص دوم آن مسئله اقتصادى بود. با اینصورت زمانیکه قیمت تکت سینما بلند بود اهالی پول دار هم کمتر میرفتند و میگفتند که دیدن يك با دو فلم به پنج و چهار و باسه بن ارزش ندارد و اگر میرفتند برای یکمرتبه بود لهذا نه اینکه کمپنى یا اراره مربوطه قیمت با کرایه فلم را نمیتوانست حاصل کند بلکه مصارف جزوى سینما و معاش عمده و فعله سینما را هم نمیتوانست بدست آورد . این وضعیت صدمه اقتصادى قابل اعتنا وارد نمود و همه

متجداً یکجا شده چاره خوبی سنجیده بمجله اجراء گذاشتیم که حضرات حاضرین عملاً و نظراً درین چند روز اقامت خود شان در تو کیو مشاهده فرموده باشند . در تو کیو به تعداد خیلی کم سینماها میباشد که در آن فلم های خارجی نشان داده میشود صرف در یکی از بن سینماها که (امپیر بان سینماست) صرف دو درجه قیمت تکت دارد که یک بن و بیست سن و تنها یک بن است و دیگرها بطور عمومی یک درجه که تکت آن پنجاه سن (معادل پنجاه پول وطن ما) قیمت دارد که غریب و دولتمند بهمین قیمت میرود .

عموم سینماهای جاپانی که تعداد آن بیشمار است از ده سن الی چهل سن زیاده تر نیست و باین قیمت های که در فوق ذکر کردید هر شخص سه ساعت و چهار ساعت سینما تیکه در آن هر گونه مضامین علمی ، اخلاقی ، صحتی ، فکاهی و تفریحات داخلی و خارجی نشان داده می شود مشاهده میکند .

این تنزل نرخ تکت سینما با لعکس تقابص فوق دو فائده بزرگ نمود . اول اینکه تمام طبقات شوق بر رفتن سینما پیدا کردند و همه بیک اندازه معلومات حاصل میکنند و یا تریبه میشوند و بعضی فلمهای علمی و اخلاقی را اکثر آنگار می بینند . دوم اینکه قیمت با کراهه فلم و معلومات و مضامین لغزات و مامورین و عمله و فعلة سینما خانه بخوبی حصول می شود .

شما ملا حظه فرموده اید که بدهن دروازه مدخل سینما هزار هانفر خانم ها و آقایون عقب همد بگر به نو به اولین منتظر گرفتن تکت میباشد و در داخل سینمای بزرگ (بنن گه کجو) که دارای سه هزار چو کیست ؛ در چو کیهاجای فارغ نبود . ز باده از هزار نفر به طبقات علیا و سفلا ی سینما ایستاده تماشا میکنند .

تسهیلات در فهمیدن سینما :-

بطوریکه خود شما ملاحظه فرموده اید بوقت داخل شدن در عمارت سینما مامورین و منتظرین سینما که محل سکونت باچوکی شمارا بشما نشان میدهد پروگرام همان سینما را که شما خواهید دید بشما تقدیم میکنند. درین پروگرام نام اکتورها، نام نویسندگان حکایت، نوازندهٔ موزیک و خود حکایت را سراسر بزبان داخلی (یعنی جاپانی) طبع نموده که هر شخص اولاً و بادر همین ملاحظه فیلم حکایه را خوانده میداند که چه چیز است و چه، مقصد درین فیلم مضمر است علاوه بر اینکه خود فیلم صدا دار و متکلم است. و اگر فیلم انگلیسی، فرانسوی، جرمنی و با غیره زبانهای خارجی باشد، علاوه بر اینکه در پروگرام متذکره فوق حکا به کاملاً طبع شده، در گوشهٔ فیلم که نشان داده میشود بزبان جاپانی نیز نوشته شده که اهالی مقصد و نتیجه را بخوبی و آسانی بدانند. این تسهیلات نیز اکتهای فیلم را با اهالی بعدی فهمانند و فائده باندازه نشانده که فعلاً سینماهای ما با وجود تعداد زیاد برای اهالی کفایت نمیکند و اهالی میل و خواهش دارند که فلمهای خارجی زیاد تر نشان داده شود تا چیزهای خوب تریه و تعلیم ممالک خارجه را بشناسند و آموخته و بکارند.

خانمها و آقایون عفو میخوانم که شما را این بیانات مفصل و مطول خود زحمت دادم در عین حال از شما ممنونم که مرا اجازه دادید که بحضور شما از تریه و تعلیم ذریعهٔ سینما و هم صنعت ساختن فیلم در جاپان مختصری عرضه نمودم. بد نخواهد بود اگر مختصر دیگر در باب توجه ادارات مربوطه یعنی پلیس در نشان دادن سینما با اهالی بوزارت جلیله بفرض توسیع معلومات عرض کنم :-

با آنکه وزارت معارف جاپان در وارد نمودن فلمهای خارجی و ساختن فلمهای داخلی توجه زیاد و مخصوصی دارد که کدام نقطهٔ آن من حیث اخلاق مورد تنقید اهالی دافع نگردد، پلیس جاپان درین مسئله توجه جدی و دست قوی دارد و قبل از آنکه

فلم‌ها در سینماها بمرض نمایش گذاشته شود و اولاً اداره پلیس مرکزی آن فلم‌ها را امتحان کرده اگر کدام حصه آن را لازم ندانست که نمایش داده شود فوراً قطع میکند و تمام فلم‌ها را اصلاح می‌نماید و بعد از آن اجازه فرستادن در سینماخانه را میدهد و فلمیکه از ملا حظہ پلیس نگذشته باشد ممکن نیست در سینماخانه بنظر آید، علاوه بر اینکه پلیس این کار را میکنند باین اجرا آن خود قانع نبوده در هر سینماخانه برای دو نفر پلیس جای مخصوصی تعیین نموده که به پلیس فلم در سینما نیز دقت کند تا اگر کدام نقطه از نظر افتاده باشد آنرا تکرار قطع نماید لهذا در تمام تیاترها و سینماها پلیس جای مخصوصی و دقت فوق‌العاده دارد. بنده بکمال احترام اجازه خواسته عرض عقیده مینمایم: - تخمین ده سال متعلم و نه سال در مکاتب ابتدائی و رشدی معلم بودم، از نجر به هشت سال در خارج بودن و مخصوص مشاهده این کنفرانس عرفانی بین المللی و گرفتن فائده‌های زیاد عرفانی از تعلیمات اکثریه ممالک و مخصوص معارف جاپان دریافتیم که بنده بجز نام معلمی دیگر چیزی نداشته و نبودم. حالا میدانم که تعلیم چیست و چگونه بمتعلم فهمانده شود و معلم کیست و معلم چگونه باید باشد و بچه اصول تعلیم داده شود. ثابت شد که اولین مسئله فهم در مکتب بودن معلم قابل و لائق است که بهدایات صحیح وزارت جلیله معارف موافق و بکمال مهارت دقت و جدیت توجیه و تعلیم کند و هم اداره مکتب کمک صحیح با معلم بنماید.

امید قوی و آبنده در خشانیکه داریم اینست که توجه مخصوص ذات شاهانه اعلی حضرت معارف دوست معارف پرور ما ارواحنا فداء و والا حضرت صد را عظم صاحب الفهم و باثر جدیت وزیر باندبیر و معارف آگاه ما که ذاتاً بشخص تشخیص شان در مکاتب تشریف برده و به معارف توجه جدی و مخصوصی دارند و وزارت معارف وطن مقدس ما را با اصول عصری تشکیل جدید و باعضای کاردان و فهیم و معارف دوست تر کیب

و تشکیل فرموده اند ، معارف و طن بزودی فوق التصور بمدد و کمک خداوندی سرآمد معارف تمام روی زمین گردد .

با دانستن بسیارکم در زبان انگلیسی بقدر طاقت عاجزانه خود هر قدر معلوماتیکه شفاهاً حاصل کردم و بارساله ها ئیکه در باب معارف جاپان بدست آوردم اینست که تماماً بو وزارت جلیله معارف و طن عزیز خود به بسیار احترام تقدیم و رجا میکنم که وزارت جلیله معارف باین رساله ها توجه مخصوصی فرموده امر به ترجمه فرمایند . بعد از ترجمه خواهند یافت که اکثر به چیزها به توسیع معلومات نان کمک خوبی کرده میتوانند هم عرض میشود که از قرار چشم دیدو تجرب به بنده درین مملکت ، معارف و تعلیمات جاپان در مملکت عزیز ما بخوبی تطبیق داده میشود . مثلاً سینما که در مملکت عزیز ما از توجه حکیمان و معارف پرورانه حکومت متبوع و معظم ما به تازگی تاسیس و در شعبه تعلیم و تربیه بک خدمت بزرگ و مهم دیگر نهاده شده اگر وزارت جلیله معارف ما به توسیع سینما و اصول نشان دادن فلم و با خریداری و بهره گیری فلهای لازمه تعلیمی و تربیوی میل داشته باشند بعقیده عاجزانه بنده اصول فوق الذکر سینمای جاپانی خیلی ها موافقت میکند .

این بود معلومات کنفرانس فوق که آقای سرکاتب سفارت فوقاً شرح و مفصل بعرض رسانید .

در خانمه بقای عمر و سلامتی اعلیحضرت المتوکل علی الله محمد ظاهر شاه معارف دوست و والا حضرت صدراعظم صاحب خدا پرست و وزیر صاحب معارف جوان ترقی خواه معارف را با تمام خاندان نجیب شان و خادمان صادق افغانستان از درگاه خداوند به بسیار عجز و نیاز رجا نموده ختم کلام مینمایم . در خانمه احترام .